

investigadores y promotores, se presentan diversos caminos. Además de las actividades referidas en párrafos anteriores, hemos explorado motivar el que grupos procedentes de diversas regiones interpreten juntos un son que se encuentra en su mismo repertorio tradicional, dando como resultado experiencias muy interesantes. Por ejemplo, cuando el grupo de son jarocho Los pájaros del alba tocaron *El querreque* con el trío huasteco Los gallitos del Bernal, en el Noveno Festival de la Huasteca, se dio una mezcla en la que por momentos predominaba el universo sonoro de la Huasteca, aunque la versificación conservó el ingenio que suele provenir de los trovadores jarochos.

La propuesta anterior ha partido de la consideración de la existencia de un cancionero que comparten varias regiones culturales del país, en el que se encuentran sones configurados entre el siglo XVIII y el XIX, y que fueron parte de los géneros musicales de “ida y vuelta” entre España, el Caribe y la Nueva España.

Antonio García de León nos informa que:

...los activos y anónimos portadores de ese patrimonio (...) los que atravesaban las fronteras culturales y regionales enlazando el conjunto de estos sistemas, eran precisamente los que trajinaban de ida y vuelta con las mercancías y los tesoros: los arrieros, los traficantes, los marineros, buhoneros y comerciantes vagabundos.²

El autor citado también indica que las regiones culturales se fueron configurando a partir del establecimiento de los mercados regionales pues “en la medida en que la conformación de las regiones económicas implicaba también la búsqueda de espacios propios de expresión cultural (...) a finales del siglo XVIII las regiones fueron adquiriendo poco a poco su propia identidad”.³

Lo anterior significa que, si bien existe un cancionero que comparten varias regiones del país, en cada región se observa una forma particular de interpretación de dicho repertorio.

² *Fandango, el ritual del mundo jarocho a través de los siglos*, México, Programa de Desarrollo Cultural del Sotavento, 2006.

³ *Ibidem*.